FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 203 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Trois-Rivières — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 203 Enu 28

CINQUIÈM DU CA

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Joseph Lefresne — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, refuge or institution. Famille, refuge ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
118	139	Durand Odile	100 Boucanville	F.	Mère	W.	Oct.	1832	78	Que.			Franco-Canadien		Cath. R.	Cultivateur	néant			
		" Philomène	" "	F.	Soeur	Ca.	Oct.	1830	70	"			"		"	"	néant			
		" Marie Louise	" "	F.	Fille	Ca.	Fev.	1865	26	"			"		"	"	néant			
119	140	Pilon dit Thomas	48 "	M.	Chef	M.	Sept.	1846	66	"			"		"	Cultivateur	Cultivateur	Patron	0	5 3
		" Marie	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1846	64	"			"		"	"	néant			
120	141	Moal Majorique	96 "	M.	Chef	M.	Août	1870	40	"			"		"	Journalier	1-9 00	M	O	M
		" Marie Louise	" "	F.	Epouse	M.	Juin	1873	37	"			"		"	"	néant			
		" Emilia	" "	F.	Fille	Ca.	Mars	1895	16	"			"		"	"	Domestique	2 9 09	aux	Maisonneuve
		" Matilda	" "	F.	"	Ca.	Fev.	1899	12	"			"		"	"	néant			
		" Albertine	" "	F.	"	Ca.	Août	1901	9	"			"		"	"	néant			
		" Lilda	" "	F.	"	Ca.	Avril	1905	6	"			"		"	"	néant			
		" Joseph	" "	M.	Fils	Ca.	Déc.	1907	3	"			"		"	"	néant			
		" Odette	" "	F.	Fille	Ca.	Déc.	1909	1	"			"		"	"	néant			
121	142	Pilon Joseph	94 "	M.	Chef	M.	Avril	1871	40	"			"		"	Cultivateur	7 6 02	M	O	M
		" Delia	" "	F.	Epouse	M.	Fev.	1876	35	"			"		"	"	néant			
		" Lucida	" "	F.	Fille	Ca.	Avril	1903	8	"			"		"	"	néant			
		" Irma	" "	F.	Fille	Ca.	Juin	1904	7	"			"		"	"	néant			
122	143	Turpin Marie	92 "	F.	Chef	Ca.	Déc.	1881	29	"			"		"	Maîtresse	2-0-09	aux		
		Lalonde Emile	" "	M.	Locataire	C.	Juil.	1891	19	"			"		"	Cultivateur	néant			
		" Jeanne	" "	F.	Locataire	C.	Mai	1876	15	"			"		"	"	néant			
		Gardy Ignace	" "	M.	Pensionnaire	C.	Janv.	1859	22	"			"		"	"	néant			
		Langlois Antoinette	" "	F.	Locataire	C.	Mars	1889	22	"			"		"	Epicière	11-6-10	M	O	M
		" Jeanne	" "	F.	Locataire	C.	Oct.	1896	16	"			"		"	"	11-6-10	M	O	M
		" Joseph	" "	M.	Locataire	C.	Avril	1898	19	"			"		"	"	9-6-03	M	O	M
		" Charles	" "	M.	Locataire	C.	Mai	1894	27	"			"		"	"	néant			
123	144	Sanchine Napoléon	92 "	M.	Chef	M.	Oct.	1862	44	"			"		"	Cultivateur	1-0-21	aux	Pondiac	
		" Victoria	" "	F.	Epouse	M.	Janv.	1867	44	"			"		"	"	néant			
		" Edouard	" "	M.	Fils	C.	Mars	1894	17	"			"		"	Cultivateur	1-8-2	M	O	M
		" Léontine	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1896	15	"			"		"	"	néant			
		" Marie Anges	" "	F.	"	C.	Mars	1899	12	"			"		"	"	néant			
		" Wilfrid	" "	M.	Fils	C.	Déc.	1899	11	"			"		"	"	néant			
		" Albert	" "	M.	"	C.	Mai	1903	7	"			"		"	"	néant			
		" Lionel	" "	M.	"	C.	Sept.	1906	4	"			"		"	"	néant			
124	145	Faranger Wellie	80 "	M.	Chef	M.	Fev.	1841	27	"			"		"	Cultivateur	2 0 37	M	O	M
		" Emma	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1871	30	"			"		"	"	néant			
		" Ezema	" "	F.	Fille	C.	Sept.	1904	6	"			"		"	"	néant			
		" Rosa	" "	M.	Fils	C.	Juillet	1907	3	"			"		"	"	néant			
125	146	Descotaux Philippe	84 "	M.	Chef	M.	Oct.	1866	24	"			"		"	Manoeuvre	11-9 63	M	O	M
126	147	Côté Amateur	80 "	M.	Chef	M.	Mai	1879	32	"			"		"	Ouvrier	néant			
		" Délia	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1881	46	"			"		"	Menuisier	1-6 03	M	O	M
		" Marcien Francis	" "	M.	Locataire	C.	Janv.	1874	19	"			"		"	Ouvrier	néant			
126	148	Marineau Alexandre	76 "	M.	Chef	M.	Déc.	1830	30	"			"		"	Peintre	1-6-12	M	O	M
		" Bazile	" "	M.	Epouse	M.	Avril	1834	30	"			"		"	Manufacturier	5-0 73	aux	de Portneuf	
		" Alexandre	" "	M.	Fils	C.	Oct.	1867	7	"			"		"	Ouvrier	néant			
		" Joseph	" "	M.	Fils	C.	Mars	1876	5	"			"		"	"	néant			
		" Emma	" "	F.	Fille	C.	Sept.	1881	24	"			"		"	"	néant			
		Grasseur Emile	76 "	M.	Locataire	C.	Fev.	1893	7	"			"		"	"	néant			
127	149	Carignan Alexandre	Pointe "	M.	Chef	M.	Sept.	1877	32	"			"		"	Imprimeur	10-6-5	M	O	M
		" Anna	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1883	27	"			"		"	Valet	10-6-10	aux		
																Ouvrier	néant			

WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Maximum où la personne est employée, dans une "fabrique de conserves", dans une "pharmacie", etc. Plus where person is employed, as "cannery," "drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un autre métier, s'il y en a.	Hours of work per week at principal occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation. Heures de travail par semaine à d'autre emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. Gain total en 1910 pour l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 pour les emplois supplémentaires (indiquer le métier s'il y en a).	Rate of wages per hour or piece. Taux du gain par heure ou à la tâche.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of instruction in 1910 per person of age as above, if in private school. Coût de l'instruction en 1910 par personne de l'âge susdit, si dans une école privée.	INFIRMITY. INFIRMITÉ. Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
								50.	28	2.50		11	11	F.			
								200.	20	7.80		11	11	F.			
								500.	60	17.00		0	0	F.	a		
												0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
											10	11	11	F.			
											11	0	0	F.			
								115.	40	5.20		11	11	F.			
								136.	95	5.20		11	11	F.			
								100	8	5.20	10	0	0	F.			
												0	0	F.			
											10	0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.	a		
												0	0	F.	a		
												0	0	F.	a		
								1000	48	18.60		0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
											10	0	0	F.			
											10	0	0	F.			
											12	0	0	F.			
											10	0	0	F.			
												0	0	F.			
								1000	28	11.40		0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
												0	0	F.			
											10	0	0	F.			
								1500	30	30.		0	0	F.			
												0	0	F.			
											10	0	0	F.			
														F.			
												0	0	F.			
								50.	10	2.50		0	0	F.			
								200.	22	8.00		0	0	F.			